8/15952
2 September 1983
ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ووجهة
الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم
نيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أود أن أتوجه إلى سعادتكم لأنقل اليكم المذكرة التي بعث بها إلى صاحب السعادة السيد الدكتور أدغارد وباث بارنيكا ، وزير العلاقات الخارجية لهندوراس ، صاحب السعادة ميغيل ديسكوتوبروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا في ٣٠ آب / أغسطس ١٩٨٣ .

"السيد الوزير ،

أكتب إلى سعادتكم لأبلغكم بما يلي :

١ - حدث اليوم ، ٣٠ آب / أغسطس ، في الساعة ٦/١ ، أن قام عدد غير محدد من العتيبة أتباع سوموشا ، يساندهم جنود نظاميون من جيش هندوراس ، بمهاجمة بلدة سان بدرودي بوتريروغرانديه ، الواقعة على الحدود في مقاطعة تشينانديغا ، انطلاقاً من أراضي هندوراس . وقد أدى هذا الهجوم ، الذي استعملت فيه نيران الهاونات والرشاشات الثقيلة والبنادق المختلفة ، إلى مقتل اثنين من النيكاراغويين وأصابة ثلاثة آخرين .

٢ - وفي ٢٩ آب / أغسطس ، الساعة ٤٥/٢ ، قامت طائرة من طراز BH ، قادمة من أراضي هندوراس ، بالتحليق فوق بلدية سان خوسيه دي كوسمابا ولا سابانا ، الواقعتين بمقاطعة تشينانديغا ، ثم عادتا بعد ذلك إلى أراضي هندوراس .

٣ - وفي ٢٨ آب / أغسطس ، الساعة ٠٠/٨ ، جاءت مجموعة مناهضة للثورة من أراضي هندوراس في مركب أبيض اللون إلى بلدة كاتارينا الواقعة على بعد ١٢ كيلومتراً إلى الجنوب من بوتوسي في مقاطعة تشينانديغا ، واختطفت ثلاثة من مواطني نيكاراغوا من قوات الاحتياط . واقتادت المجموعة المواطنين النيكاراغويين إلى معسكر مناهض للثورة يدعى "لاس كاسيتاس" ، ويقع في مقاطعة تشولوتيكا بجمهورية هندوراس . وفي هذا المعسكر قتل بوحشية اثنان من المختطفين ، وتمكن الثالث من الفرار والعودة إلى نيكاراغوا حيث روى ما حصل .

٠٠/٠٠

83-22224

وان حكومة نيكاراغوا ترى أن أفعالا من هذا القبيل تعد تكذيبا جديدا لما يصدر عن حكومة هندوراس من بيانات مبالغة ، وتندرج في اطار سياسة الاستفزاز والعد وان الموجهة ضد بلادنا والتي تشجعها ادارة الولايات المتحدة .

وان حكومة نيكاراغوا ، اذ تتقدّم باحتجاجها الرسمي الشديد الى حكومة هندوراس على هذه الهجمات التي وقعت مؤخرا على التراب الوطني ، وعلى اختطاف واغتيال مواطنين نيكاراغويين ، تطالب باجراء تحقيق في هذه الأفعال السالف ذكرها ، وتجدد الاعراب عن رغبتها في التحاور مع حكومة هندوراس ، وعن مساندتها المطلقة لجهود مجموعة كونتادورا الرامية الى العمل على اعادة السلم بين بلادنا وفي منطقة أمريكا الوسطى .

(التوقيع) سيريل ديسكوتوبروكمان
وزير الخارجية"

أرجو التفضل بالعمل على تقديم هذه المذكرة باعتبارها وثيقة لمجلس الأمن .

(التوقيع) خافيير شامورو مورا
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة